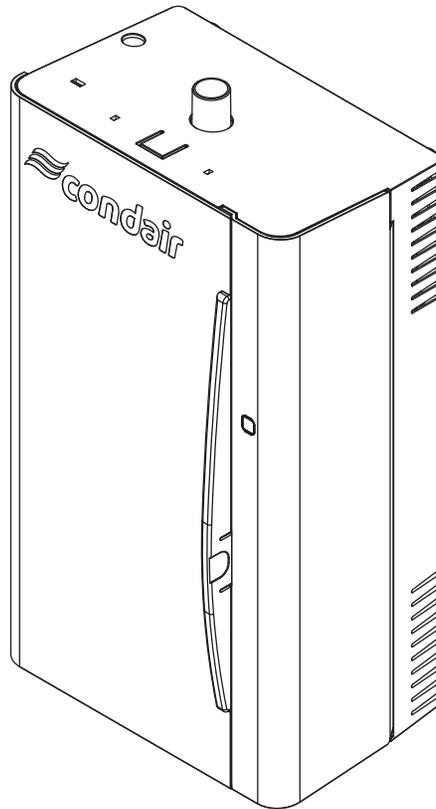


VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

2598961\_B\_FR\_2009\_Condair-RH-SIOM



# Guide de démarrage rapide

**Condair HumiLife** – La solution vapeur éprouvée

Condair RH

# Merci d'avoir choisi Condaïr.

## Mises en garde et avertissements



### ATTENTION : Entretien

- L'unité fonctionne sur l'alimentation secteur. Couper l'alimentation secteur avant d'effectuer des tâches d'entretien.
- Le compartiment électrique contient des composants sous haute tension. L'accès doit être exclusivement réservé au personnel autorisé.
- L'unité est très chaude. Attendre que l'unité se vide et refroidisse avant de procéder à l'entretien. Pendant le fonctionnement de l'humidificateur (et après), il est possible que la vapeur et les composants en contact avec la vapeur (conduit de vapeur, distributeur et conduits de condensat) soient très chauds et brûlent au toucher.
- Condaïr décline toute responsabilité si l'installation de l'équipement d'humidification a été effectuée par des personnes non qualifiées, ou en cas d'utilisation de pièces, composants ou équipements qui ne sont pas autorisés ou approuvés par Condaïr.



### ATTENTION : Partie électrique

- Tous les travaux d'électricité doivent être effectués conformément à l'ensemble des normes locales et nationales applicables.
- Les connexions électriques doivent être confiées à un électricien agréé.



### ATTENTION : Tuyauterie

- (Recommandé) Les travaux de plomberie doivent être confiés à un plombier agréé.
- L'eau de vidange qui sort de l'humidificateur risque d'être très chaude. Vidanger vers un siphon de sol approprié.
- Tous les travaux de plomberie doivent être effectués conformément aux normes de plomberie applicables au niveau local.



### ATTENTION : Installation

- Ne PAS monter à un endroit où il risque d'y avoir du gel.
- Ne PAS monter sur une surface qui vibre.
- Ne PAS monter sur le sol.
- Ne PAS bloquer la sortie de vapeur.
- (Recommandé) Installer un interrupteur de présence d'air.
- Installer des conduites de vapeur pour empêcher toute restriction susceptible d'entraîner une contre-pression dans l'humidificateur.
- Vérifier que le générateur d'air chaud fonctionne bien pendant que l'humidificateur produit de la vapeur.
- Tenir hors de portée des enfants

## Contenu de la boîte

- Humidificateur HR HumiLife Condaïr
- Guide de démarrage rapide
- Distributeur de vapeur et joint d'étanchéité
- Capteur d'humidité (conduite)
- Tuyau de remplissage d'eau, 20 pieds (6 m)
- Tuyau de vapeur, 5 pieds (1,5 m)
- Tuyau de vidange, 10 pieds (3 m)
- Raccords

## Ce dont vous aurez besoin

Application Condaïr HumiLife. Rechercher l'appli dans App Store® (iPhone) ou Google Play Store (Android). (obligatoire pour terminer l'installation).

Google Play (Android)

App Store (iOS)



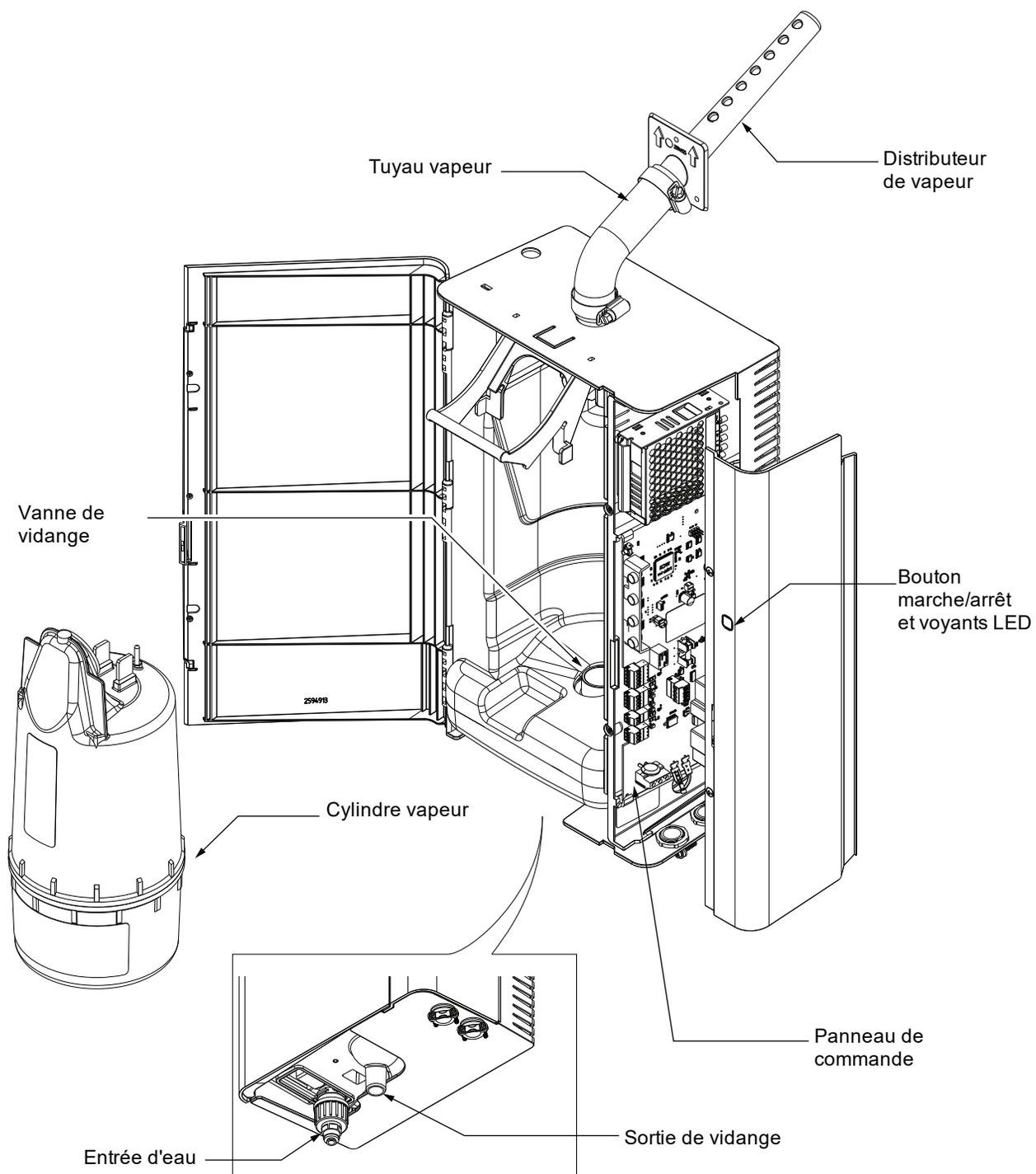
Accès à :

- Siphon
- Alimentation en eau
- Système de ventilation à air pulsé
- Poteaux du mur (pour installations murales)

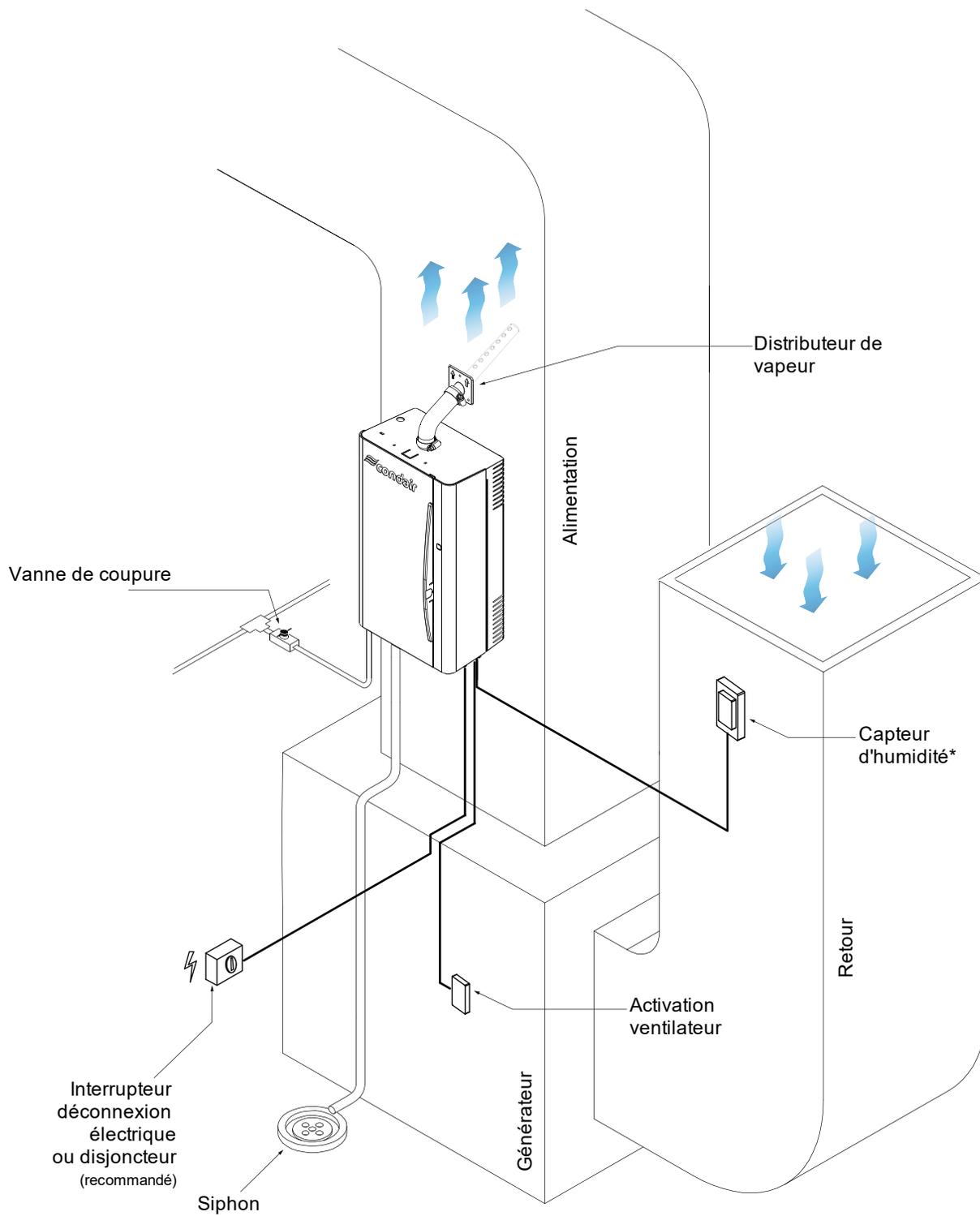
Outils :

- Tournevis Phillips (+)
- Tournevis plat (-)
- Pince
- Niveau à bulle
- Scie cloche 1,2 pouces (30 mm) et 5/8 pouce (16 mm)
- Perceuses et forets
- Cutter (ou couteau aiguisé)
- Pince coupante et pince à dénuder

## Aperçu du produit



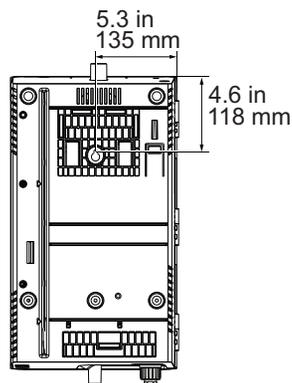
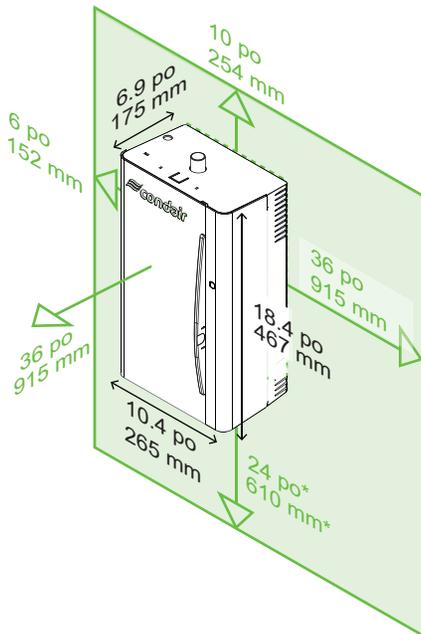
## Aperçu de l'installation



\*Utiliser un capteur d'humidité OU un hygrostat On/Off. L'installation d'un capteur de contrôle ou d'un contrôleur de limite haute est facultative (mais recommandée).

Voir le manuel d'installation pour plus d'informations.

## Emplacement et dégagements



Il est possible d'installer le Condair HumiLife RH sur un mur et de le connecter à distance à votre système de ventilation, ou directement sur la conduite de ventilation.

Lorsque vous choisissez un endroit pour y installer votre humidificateur, vérifiez qu'il y a suffisamment de place pour l'entretien et la maintenance, et pour installer la conduite de vapeur et le distributeur de vapeur.

Pour les installations à distance, il vous faudra un tuyau de vapeur plus long. Veuillez donc examiner les recommandations relatives à la conduite de vapeur ci-dessous, pour garantir une humidification performante.

**Pour les installations murales, monter l'unité sur les poteaux de mur (2x4 ou équivalent).**

Pour les installations effectuées directement sur la conduite, repérer les trous pilotes à l'aide du modèle de montage (fourni) pour le montage de l'unité et l'installation du distributeur de vapeur.

**(Recommandé)** Installer d'abord le distributeur. L'emplacement du distributeur déterminera celui de l'humidificateur.

\*Assurez-vous d'installer l'humidificateur hors de portée des enfants.

Poids net/total lb (kg)	Dimensions HxLxP pouces (mm)
19/26 lb (8,6/11,8 kg)	18,4 x 10,4 x 6,9 po (467 x 265 x 175 mm)

\*Les dimensions de dégagement indiquées ici sont fournies à titre de référence uniquement. Elles constituent le minimum requis pour assurer la maintenance de l'humidificateur.

\*Veuillez consulter les normes locales et nationales avant de déterminer l'emplacement final et de procéder à l'installation.

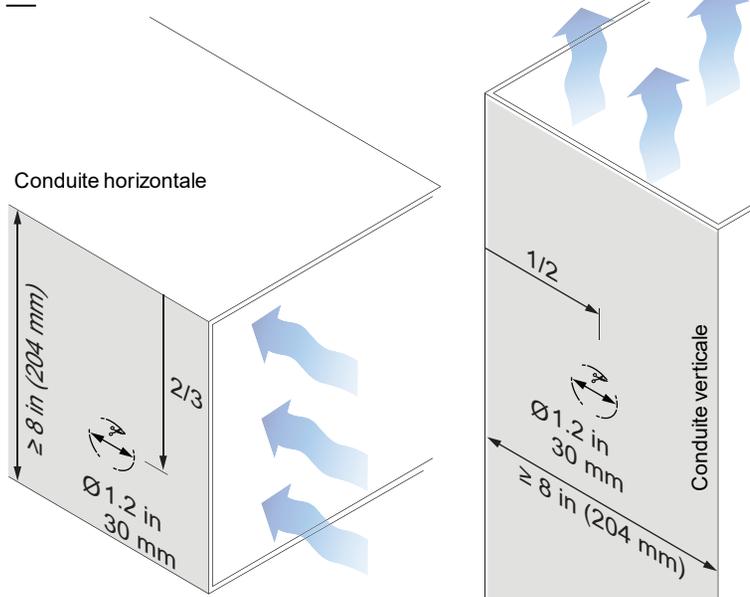
\*Condair décline toute responsabilité en cas d'infraction aux normes d'installation.

### Importantes considérations relatives à la conduite de vapeur

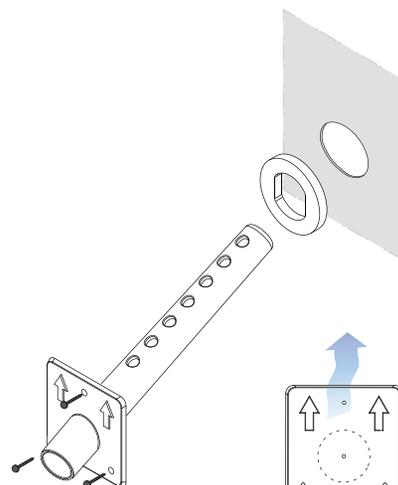
- Installer l'humidificateur sous le distributeur de vapeur.
- Installer des supports (un support est fourni avec l'humidificateur) pour éviter que la conduite de vapeur ne se détende. En cas de relâchement de la conduite, ajouter des supports supplémentaires.
- Installer l'humidificateur le plus près possible du distributeur de vapeur. Une faible distance permet de minimiser les pertes de condensat et de réduire le risque de contre-pression dans la conduite de vapeur.
- Rayon de courbure : 6 pouces (150 mm) minimum.
- Longueur : 15 pieds (4,5 m) maximum.
- Pente : 15° min. (pente ascendante), 2° max. (pente descendante).  
**Remarque :** installer des purgeurs de condensat aux points bas si la conduite de vapeur a une pente descendante.
- Matériel conduite de vapeur : Condair tuyau de vapeur (fourni), ou acier inoxydable ou cuivre correctement isolé, avec température de surface maxi. à 140 °F (60 °C).
- Couple du collier de serrage : 12 po-lb (1.36 Nm) (maxi. au niveau de la sortie de l'humidificateur).

## Installation du distributeur de vapeur

**1**



**2**



Perçer un trou de 1,18 pouce (30 mm) dans la conduite.  
Installer le distributeur sur la conduite d'alimentation, après la bobine de refroidissement et avant toute courbure ou obstacles.

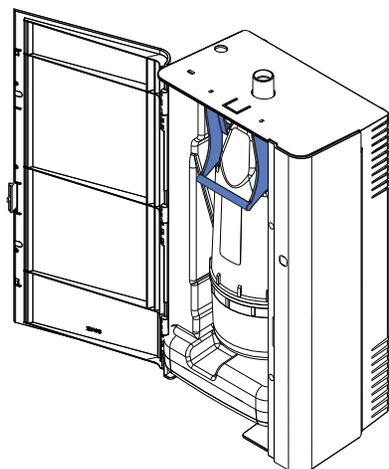
Pour les conduites horizontales, faire le trou à environ  $2/3$  de la hauteur de la conduite, à partir du haut.

Pour les conduites verticales, faire le trou à mi-parcours entre les deux côtés de la conduite.

Placer un joint d'étanchéité sur le distributeur de vapeur et insérer ce dernier dans la conduite.  
Vérifier que les flèches sur le distributeur sont orientées vers le haut. Fixer le distributeur sur la conduite à l'aide de vis autotaraudeuses.

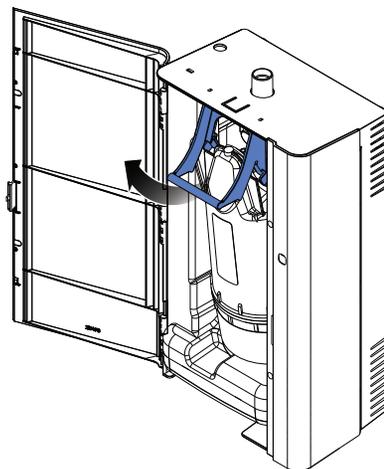
## Dépose du cylindre de vapeur

**1**



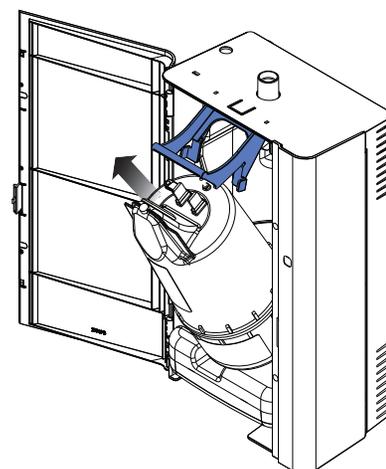
Ouvrir la porte de l'humidificateur.

**2**



Pousser le levier vers le haut. Cela permet d'extraire le cylindre.

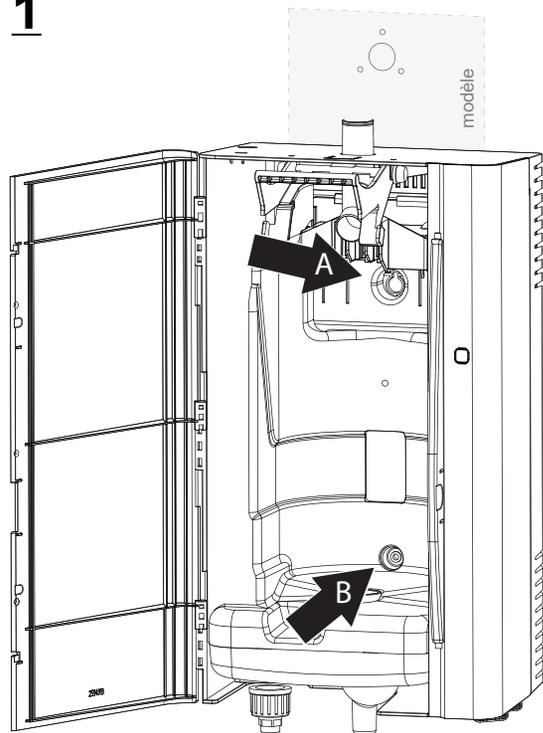
**3**



Extraire le cylindre de l'humidificateur.

# Montage de l'humidificateur

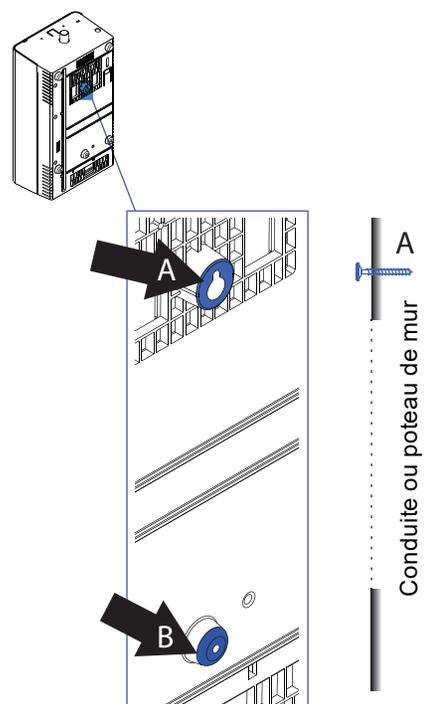
**1**



Ouvrir la porte de l'humidificateur. Si le cylindre à vapeur est installé, le retirer.

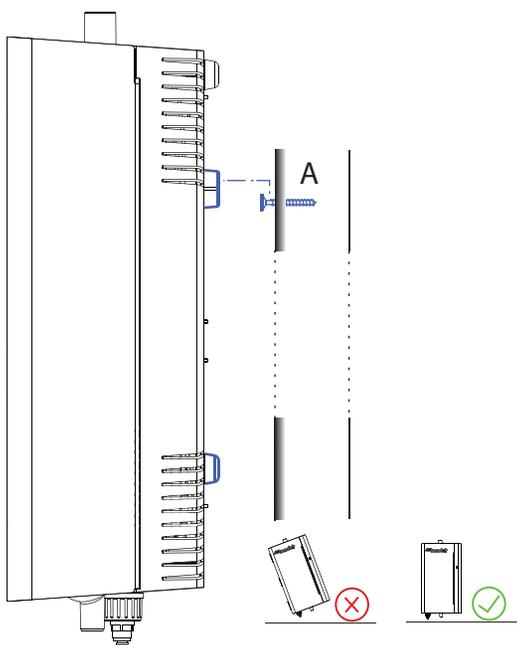
**Astuce** : Pour les installations effectuées directement sur la conduite, fixer le modèle de montage sur celle-ci avec du ruban adhésif. Le modèle indiquera l'endroit où il faut percer un trou pour le distributeur.

**2**



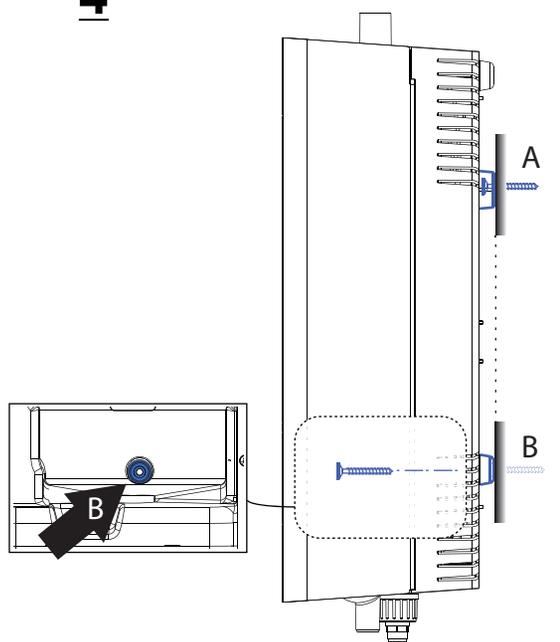
Sur le poteau du mur (2x4 ou équivalent) ou sur la conduite, marquer l'emplacement du trou de serrure **A** (au dos de l'humidificateur). Insérer une vis dans **A**. Laisser de la place sur la vis pour suspendre l'humidificateur.

**3**



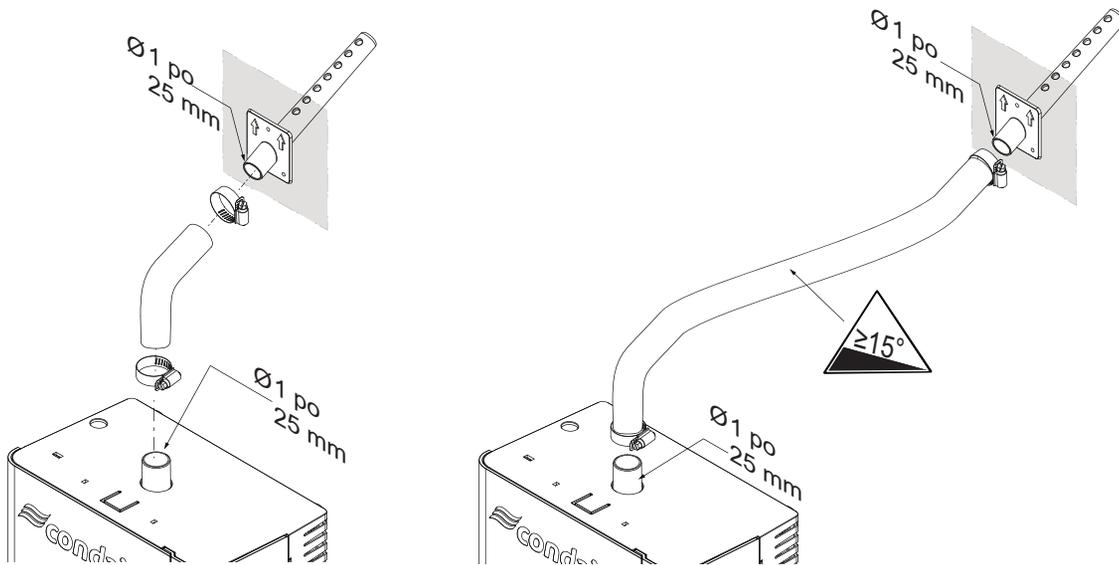
Soulever l'humidificateur et le suspendre à la vis **A**. Vérifier que l'unité est de niveau.

**4**



Par l'intérieur de l'humidificateur, insérer une vis dans le trou de montage inférieur **B** et la serrer. Serrer la vis supérieure dans l'orifice **A**.

## Installation de la conduite de vapeur



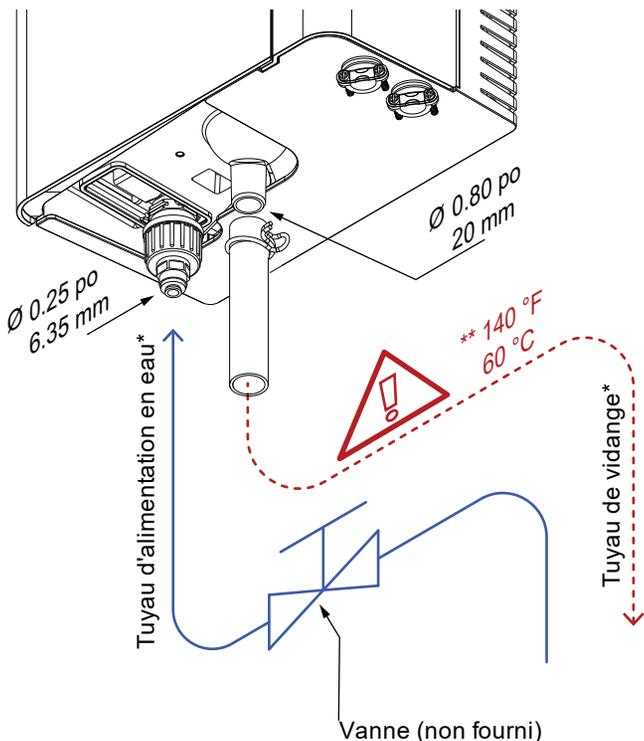
Raccorder le tuyau de vapeur à l'humidificateur et l'acheminer vers le distributeur de vapeur, diamètre extérieur 1 pouce (25 mm). Fixer avec des colliers de serrage.

\*Ne PAS dépasser la longueur de conduite de vapeur maxi. recommandée de 15 pieds (4,5 m).

\*Ne PAS trop serrer trop fort les colliers de serrage - 12 po-lb (1,36 Nm) - au niveau de la sortie de vapeur.

**Pour obtenir des détails précis et consulter les considérations relatives à la conduite de vapeur, se reporter au manuel d'installation.**

## Installation des branchements d'eau et de vidange



\* Fourni.

\*\* Il est possible que les températures de vidange soient élevées si la vanne de remplissage ou de vidange fonctionne mal.

**Consulter le manuel d'installation pour prendre connaissance des considérations et exigences en matière de branchement du tuyau de vidange.**

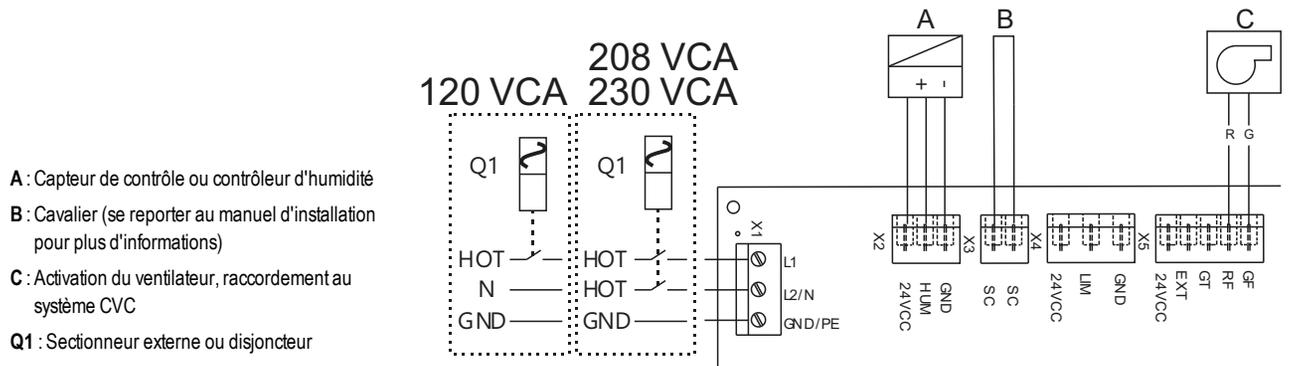
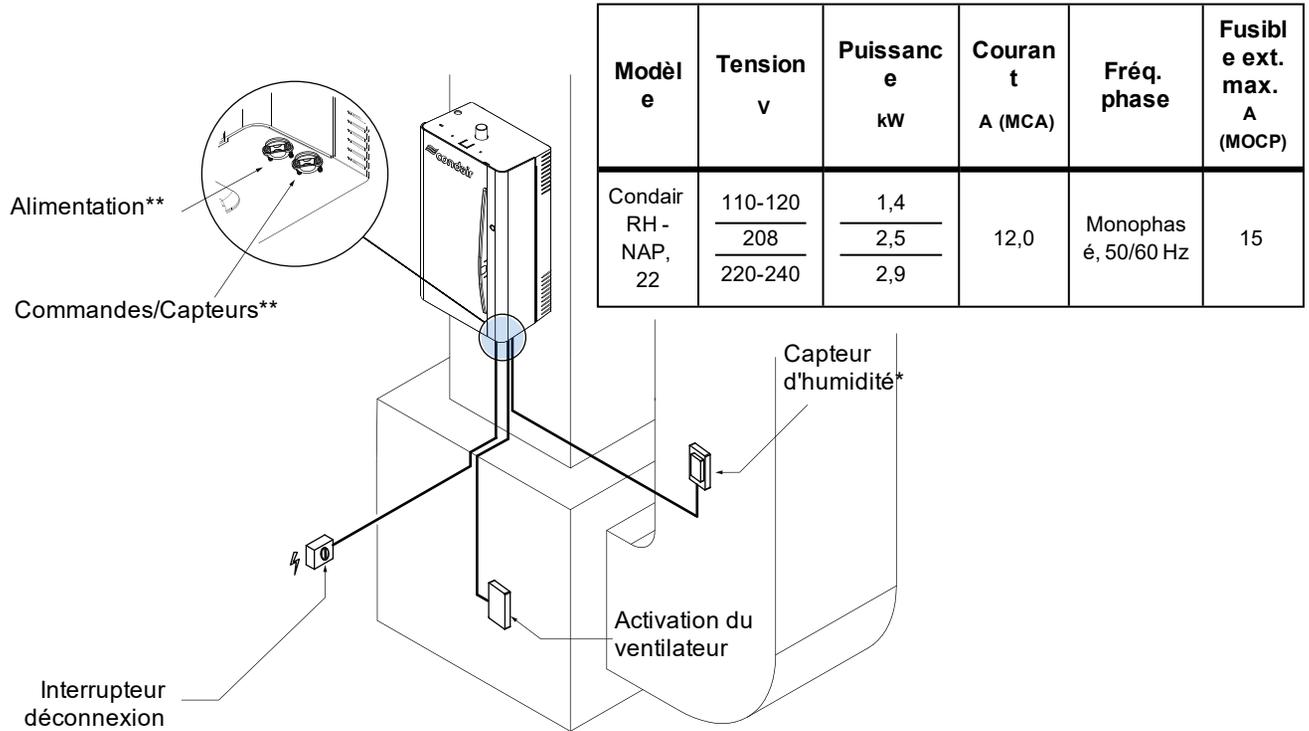
### Exigences en matière d'alimentation en eau

<b>Qualité :</b>	Eau potable (ne pas utiliser de l'eau déionisée ou filtrée par osmose inverse)
<b>Pression :</b>	30 - 80 psig (2 - 5,5 bar)
<b>Température :</b>	39 - 86 °F (4 - 30 °C), eau froide
<b>Conductivité :</b>	125 - 1 250 µS/cm
<b>Autre :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vanne de coupure d'eau installée avant l'humidificateur (pour l'entretien).</li> <li>• Installée conformément aux normes de plomberie applicables aux niveaux national et local.</li> </ul>

### Raccordement des tuyaux d'eau et de vidange :

1. Raccorder l'adaptateur d'admission d'eau à l'humidificateur.
2. Installer une vanne de coupure d'eau et raccorder l'alimentation en eau à l'adaptateur.
3. Raccorder le tuyau de vidange à l'humidificateur et l'acheminer vers un siphon approprié (plancher). Vérifier que le tuyau de vidange s'écoule bien dans le drain en formant une pente descendante continue (1,2°).

# Installation des branchements et commandes électriques



\* pour les autres dispositifs de commande, se reporter au manuel d'installation.

\*\* acheminer les câbles et fils à l'aide d'étriers de décharge de traction.

**Consulter le manuel d'installation pour connaître les exigences et lignes directrices applicables en matière de branchement électrique.**

## Téléchargement de l'application Condair HumiLife

Utiliser la caméra du téléphone ou le scanner QR pour accéder à Google Play (Android) ou à App Store (iOS).

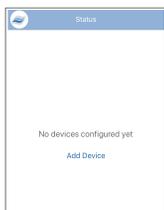
Google Play (Android)



App Store (iOS)



## Connexion à l'appli



Télécharger l'application Condair HumiLife via App Store (iPhone) ou Google Play Store (Android).

Ouvrir l'application et attendre son chargement. Appuyer sur **Add Device** (ajouter dispositif).



Maintenir enfoncé le bouton marche/arrêt sur l'humidificateur pendant 2 secondes pour activer l'humidificateur.

Maintenir enfoncé le bouton marche/arrêt sur l'humidificateur pendant 5 secondes (la LED du WiFi commence à clignoter). Une fois la connexion établie, configurer l'humidificateur en suivant les instructions qui apparaissent sur l'écran.

## Clause de non-responsabilité

Ce guide de démarrage rapide (le « GDR ») donne un aperçu global de l'humidificateur Condaïr Humilife (« l'humidificateur Humilife ») et de son installation. Il est fourni exclusivement à titre d'information générale. Les directives d'installation générales présentées dans le présent document ne prétendent pas couvrir tous les détails de l'humidificateur Humilife et ne prévoient pas non plus toutes les éventualités rencontrées dans le cadre de l'installation. Veuillez consulter le manuel d'installation complet et le manuel de fonctionnement pour obtenir un guide d'installation plus complet et des informations générales en matière de fonctionnement, de maintenance et de dépannage, notamment les directives proposées par Condaïr pour le stockage, l'emballage et le transport. Le manuel d'installation et le manuel de fonctionnement contiennent des informations spécifiques sur le système, les accessoires et les composants. Vous pouvez vous procurer un exemplaire du manuel d'installation et du manuel de fonctionnement complets à l'adresse suivante : [www.condair.com/residential](http://www.condair.com/residential). Veuillez lire toutes les mises en garde et tous les avertissements avant d'installer et d'utiliser l'humidificateur Humilife.

Tous les raccordements électriques doivent être installés conformément aux exigences des normes électriques locales et nationales applicables et par un électricien agréé.

Tous les raccordements des conduites d'eau et de vidange doivent être effectués conformément aux normes de plomberie locales, par un plombier agréé.

Condaïr décline toute responsabilité si l'installation de l'équipement d'humidification a été effectuée par des personnes non qualifiées, ou en cas d'utilisation de pièces/composants/équipements qui ne sont pas autorisés ou approuvés par Condaïr.

## Conformité

Cet équipement a fait l'objet de tests démontrant qu'il est conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, en vertu du point 15 du règlement FCC. Ces limites sont prévues pour assurer une protection raisonnable à l'encontre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, il risque d'entraîner des interférences nuisibles pour les communications radio. On ne peut toutefois pas garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation donnée.

Si cet équipement entraîne effectivement des interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou télé (pour le déterminer il suffit d'éteindre et de rallumer l'équipement), il est conseillé d'essayer de corriger celles-ci en adoptant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Séparer davantage l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise correspondant à un autre circuit que celui où le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

# Garantie

Condair Inc. et/ou Condair Ltd. (désignés collectivement ci-après comme LA SOCIÉTÉ), garantit pendant cinq ans à compter de la date d'achat par le client que les produits fabriqués et assemblés par LA SOCIÉTÉ, non expressément garantis par ailleurs, sont exempts de défauts de matière et de la fabrication. Aucune garantie n'est donnée en termes de corrosion, de détérioration ou d'adéquation des matériaux remplacés pour assurer la conformité avec les règlements gouvernementaux.

Les obligations et responsabilités de LA SOCIÉTÉ en vertu de cette garantie se limitent à fournir des pièces de rechange au client, franco à bord de l'usine de LA SOCIÉTÉ, à condition que la ou les pièce(s) défectueuse(s) soit/soient retournée(s) en fret prépayé par le client. Les pièces utilisées pour les réparations sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine de l'humidificateur ou pour 90 jours, selon la période la plus longue.

Les garanties exposées aux présentes remplacent toute autre garantie expresse ou implicite prévue par la loi. LA SOCIÉTÉ décline toute responsabilité tant que lesdits produits n'ont pas été intégralement payés. Par la suite, ladite responsabilité se limitera au prix d'achat original du produit. Toute garantie supplémentaire doit être accordée par écrit et signée par un responsable de LA SOCIÉTÉ.

Les pièces ou matériaux de LA SOCIÉTÉ qui sont considéré(e)s comme des consommables, y compris mais de manière non limitative : cylindres, filtres, buses, membranes, supports, joints d'étanchéité, joints toriques, etc. ne sont PAS couverts par la garantie.

LA SOCIÉTÉ n'offre aucune garantie et décline toute responsabilité si l'équipement n'est pas installé de manière strictement conforme à la version du catalogue et du manuel d'installation en vigueur à la date d'achat et par un entrepreneur approuvé par LA SOCIÉTÉ pour se charger de l'installation de cet équipement.

LA SOCIÉTÉ n'offre aucune garantie et décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs ou de dommages résultant directement d'une mauvaise application, d'un dimensionnement incorrect ou d'une mauvaise maintenance de l'équipement.

LA SOCIÉTÉ n'offre aucune garantie et décline toute responsabilité en cas de dommage résultant du gel de l'humidificateur, des conduites d'alimentation, des tuyaux de vidange, ou encore de la qualité de l'eau utilisée.

LA SOCIÉTÉ se réserve le droit de modifier la conception, les caractéristiques et les critères de performance de ses produits sans préavis ni obligation.

La garantie limitée de LA SOCIÉTÉ sur les accessoires non fabriqués par la compagnie, comme les commandes, les hygromètres, les pompes et autres, se limite à la garantie du fabricant de l'équipement d'origine à compter de la date de la première expédition de l'humidificateur.

Tel: 1.866.667.8321

Fax: 613.822.7964

E-mail : [na.info@condair.com](mailto:na.info@condair.com)

Site Web : [www.condair.com/residential](http://www.condair.com/residential)